TEASE

Song Lyrics Only: I'll be the last one, last one standing!

TITLES
**ISTO É PGA TOUR LATINOAMÉRICA!**

JHSF SET UP **(:40 TO SOT)**
**O PGA TOUR LATINOAMÉRICA CONTINUOU SUA JORNADA POR SÃO PAULO, BRASIL! ESTA CIDADE COSMOPOLITA É DECORADA COM MONUMENTOS HISTÓRICOS, MUSEUS E PARQUES, ADICIONOU SUA SELEÇÃO DIVERSA DE RESTAURANTES E SÃO PAULO TEM ALGO PARA TODO MUNDO.**

**MAS HÁ POUCOS QUILÔMETROS DO BURBURINHO DO CENTRO DA CIDADE, ESTÁ PORTO FELIZ E A FAZENDA BOA VISTA, SEDE O SEXAGÉSIMO SEXTO JHSF ABERTO DO BRASIL.**

**ESTE PAR SETENTA E UM TEM POUCO MAIS DE SEIS MIL E OITOCENTAS JARDAS.**

**E ESTE É O SEGUNDO ANO COM A JHSF COMO PATROCINADOR TITULAR!**

Thiago de Oliveira - President of JHSF: Acho que a JHSF receber o PGA TOUR Latinoamérica pela segunda vez mostra o nosso compromisso a longo prazo com esse esporte. Acho que muito do que a JHSF procura fazer é atender os clientes da empresa, porque a gente tem clientes que são entusiastas pelo golfe, então a gente poder trazer o PGA TOUR Latinoamérica pra Fazenda Boa Vista, que é um empreendimento que a gente desenvolveu pra esses clientes, é motivo de muito orgulho e satisfação pra empresa.

**(:25 TO MUSIC CHANGE)**

**O DÉCIMO EVENTO DA TEMPORADA DOIS MIL E DEZENOVE TAMBÉM MARCOU O FINAL DO BUPA CHALLENGE, UMA COMPETIÇÃO QUE AGRUPOU OS EVENTOS DO PANAMÁ, REPÚBLICA DOMINICANA E BRASIL, E QUE PREMIOU SEU MELHOR JOGADOR COM UM CHEQUE DE DEZ MIL DÓLARES, CORTESIA DA BUPA LATIN AMERICA.**

**COM TÍTULOS E BÔNUS EM JOGO, ESTA SEMANA FOI REALMENTE CHEIA DE EMOÇÕES.**

PLAYBACK – MARCELO ROZO **(:20 TO SOT)**
**A TEMPORADA DOIS MIL E DEZOITO DO PGA TOUR LATINOAMÉRICA MUDOU A VIDA DE MARCELO ROZO. ELE TERMINOU O ANO COM SEIS TOP DEZ E VENCEU O SEXAGÉSIMO QUINTO JHSF ABERTO DO BRASIL COM UMA ESPETACULAR ÚLTIMA VOLTA DE SESSENTA E TRÊS TACADAS.**

~~E VAMOS DAR UMA OLHADA NESTE TORNEIO... NO NOSSO PLAYBACK!~~

ROZO SOTS: Solamente mucha felicidad muy contento por ese triunfo, e voy buscando por varias años en este tour otra vez.
Apenas muita felicidade, muito contente com essa vitória. Estava buscando isso há alguns anos.

**(:11 TO SOT) ELE SOMOU CINCO TOP VINTE E CINCO DEPOIS DESTA VITÓRIA PARA TERMINAR O ANO NA QUINTA POSIÇÃO DA ORDEM DE MÉRITO E GANHAR UM CARTÃO PARA A TEMPORADA DOIS MIL E DEZENOVE DO KORN FERRY TOUR.**

ROZO SOTS: Así que fue un objetivo que puede lograr y obviamente muy contento y orgulloso de lo que hice este año.
Foi um objetivo que consegui conquistar e obviamente estou muito feliz e orgulhoso pelo que fiz este ano.

**(:34 TO SOT) NO NÍVEL SEGUINTE, O SUCESSO NÃO FOI IMEDIATO. ROZO DEMOROU PARA GANHAR RITMO NOS PRIMEIROS EVENTOS DA TEMPORADA.**

**MAS RAPIDAMENTE MUDOU AS COISAS NO EVAN SCHOLARS INVITATIONAL, LUTANDO DE IGUAL PARA IGUAL COM O JOGADOR DO ANO SCOTTIE SCHEFFLER NO PLAYOFF.**

**EVENTUALMENTE SEU ESFORÇO NÃO FOI SUFICIENTE, MAS SEU SEGUNDO LUGAR ISOLADO FOI UM DOS GRANDES MOMENTOS DA SUA TEMPORADA.**

~~ROZO CONTINUOU COM SEU EXCELENTE NÍVEL DEPOIS DAQUELE EVENTO, CONSEGUINDO TOP VINTES REX HOSPITAL OPEN E NO WHICHITA OPEN.~~

**NO TOTAL ELE CONSEGUIU QUATRO TOP TRINTAS PARA MANTER SEU STATUS PARA A PRÓXIMA TEMPORADA DO KORN FERRY TOUR.**

ROZO: Todos jugamos para llegar al Korn Ferry Tour y después al TOUR y esperamos que se cumple el objetivo principal que es llegar al TOUR no?
Todos jogamos para chegar no Korn Ferry Tour e depois no TOUR, que é o grande objetivo que esperamos atingir.

**(:11 TO BUMP) ROZO INICIARÁ A TEMPORADA DOIS MIL E VINTE DO KORN FERRY TOUR ESPERANDO QUE SEJA O ANO EM QUE ELE REALIZE O GRANDE SONHO DA SUA VIDA, CHEGAR NO PGA TOUR.**

BUMP #1 **(:20 TO BLACK)**
**A SEGUIR…**
**UM CAMPEÃO É COROADO... E OUTRO REVELA SEU GRANDE PRÊMIO...**

**QUANDO O ISTO É PGA TOUR LATINOAMÉRICA VOLTAR!**

REJOIN: SEGMENT TWO
**ISTO É PGA TOUR LATINOAMÉRICA!**

66 JHSF ABERTO DO BRASIL RECAP **(:52 TO SOT)**
**EXISTEM DIAS NO GOLFE EM QUE TUDO ACONTECE TRANQUILAMENTE, O CAMPEÃO SE DESTACA NO DOMINGO E NO FINAL LEVA O TROFÉU. E TEM VOLTAS QUE TRAZEM UM POUCO MAIS DE EMOÇÃO.**

**VEJAM O QUE ACONTECEU NA ÚLTIMA VOLTA DO SEXAGÉSIMO SEXTO JHSF ABERTO DO BRASIL.**

**PATRICK NEWCOMB COMEÇOU O DIA COM UMA TACADA DE VANTAGEM SOBRE TRÊS COMPETIDORES. MAS UM DELES, SHAD TUTEN, ENCAROU O DESAFIO.**

**OS DOIS BATALHARAM A TARDE INTEIRA.**

**NEWCOMB ASSUMIA A LIDERANÇA EM UM BURACO... DEPOIS TUTEN EMPATAVA NO SEGUINTE.**

~~FOI UMA BATALHA CONSTANTE E INTENSA PELO TÍTULO.~~

**NEWCOMB CHEGOU NO TEMPERAMENTAL BURACO DEZESSEIS UMA TACADA ATRÁS.**

**E O SEMPRE DESAFIANTE PAR QUATRO FOI A KRIPTONITA DE NEWCOMB!**

**UM DOBLE BOGEY CUSTOU CARO E ABRIU AS PORTAS PARA TUTEN DEIXAR O CAMPEONATO FORA DE ALCANCE PARA SEUS ADVERSÁRIOS.**

~~E COM UM BIRDIE ELE AUMENTARIA SUA VANTAGEM A QUATRO TACADAS –~~ **E FOI EXATAMENTE O QUE ELE FEZ.**

TUTEN BITE: I thought to myself, it’s another tournament. I was still one behind, and I was going to play to where he has to beat me. And that’s what I did.
Eu disse para mim mesmo, é mais um torneio. Ainda estava uma atrás e tinha que jogar de uma maneira que ele para que ele tivesse que me derrotar. E foi o que eu fiz.

MUSIC CHANGE:

**(:06 TO SOT) COM QUATRO TACADAS DE VANTAGEM E DOIS BURACOS POR JOGAR, TUTEN SEGUIU O CAMINHO PARA SUA PRIMEIRA VITÓRIA.** ~~NO PGA TOUR LATINOAMÉRICA!~~

TUTEN BITE: After I hit the tee shot on 17, I felt the weight off of my shoulders. I don’t know what it is. I guess I had a lot of anxiety about that tee shot.
Depois que eu bati a primeira tacada no 17 senti que saiu o peso das minhas costas. Eu não sei o que aconteceu, acho que estava muito ansioso com aquela tacada.

**(:09 TO SOT) TERMINANDO COM UM PAR NO DEZOITO, A BATALHA ESTAVA FINALMENTE ENCERRADA. TUTEN LEVOU O TÍTULO E SE TORNOU O CAMPEÃO DO JHSF ABERTO DO BRASIL.**

TUTEN BITE: “It’s been an amazing road. It really has. I’ve suffered a lot. I have a lot of help behind me that has really picked me up. I really have enjoyed this so much. Everything about this week has been great.”
Tem sido uma experiência incrível. Realmente foi. Já sofri muito. Tenho muito apoio atrás de mim que realmente me ajudou. Aproveitei muito isso tudo, de verdade. Tudo sobre essa semana foi incrível.

ORDER OF MERIT GFX: **(:32 FOR GRFX 1)
COM A CONCLUSÃO DO 66º JHSF ABERTO DO BRASIL... ACONTECERAM ALGUNS MOVIMENTOS NO TOPO DA ORDEM DE MÉRITO.**

**COM ESTA VITÓRIA, SHAD TUTEN PASSOU DO VIGÉSIMO QUINTO LUGAR PARA ENTRAR NO TOP CINCO.**

**JARED WOLFE CAIU UMA POSIÇÃO PARA O QUARTO LUGAR, DEIXANDO ESPAÇO PARA PATRICK FLAVIN SUBIR DO DÉCIMO SEGUNDO AO TERCEIRO DEPOIS DE UM EMPATE PELO SEGUNDO LUGAR ESSA SEMANA.**

**E NO PRIMEIRO LUGAR DO RANKING ESTÁ AUGUSTO NÚÑEZ. SEU EMPATE PELO SÉTIMO LUGAR NO BRASIL FOI SEU SEXTO TOP DEZ DA TEMPORADA!**

BUPA CHALLENGE FINAL RESULT **(:20 FOR GRFX 2)**
**O BUPA CHALLENGE TAMBÉM TERMINOU COM O JHSF ABERTO DO BRASIL... E QUE CORRIDA ACIRRADA!**

**COM SEU TOP CINCO EM SÃO PAULO, JARED WOLFE ULTRAPASSOU CRISTÓBAL DEL SOLAR PARA VENCER A COMPETIÇÃO POR CENTO E UM DÓLARES!!!**

BUPA CHALLENGE MINI
WOLFE SOT 2: I can't thank the PGA Tour Latin America and Bupa for sponsoring and doing their part this is, it's amazing.
Não tenho como agradecer o PGA TOUR Latinoamérica e a Bupa por patrocinar e fazer parte disso tudo, é incrível.

MOSES DODDA SOT: This is a real partnership. We work hand in hand to improve it every year. And I think that it shows. I am always very humbled by the fact that the athletes when you give them the prize, they generally appreciate that.
Essa é uma parceria verdadeira. Nós trabalhamos juntos para melhorar a cada ano. E acredito que dá pra ver isso. Sempre me sinto muito honrado com o fato de os jogadores apreciarem tudo isso quando entregamos o prêmio para eles.

WOLFE SOT: It's a huge thing to have the sponsorships like Bupa that do a challenge like this. My wife and I just had a baby girl, Khloe Marie, so $10,000 is huge. It does so much for us to have these competitions within the season.
É muito bom ter patrocinadores como a Bupa, que fazem competições como esta. Minha esposa e eu acabamos de ter uma filha, Khloe Marie, então dez mil dólares é muito bom. Faz muito tempo que realizamos essas competições durante a temporada.

**(:20 TO SOTS) JARED WOLFE ESTÁ TENDO UMA TEMPORADA EXCELENTE. COM SUA VITÓRIA NO BUENAVENTURA CLASSIC, JUNTO COM O NASCIMENTO DA SUA FILHA E AGORA O TROFÉU DO BUPA CHALLENGE... A VIDA ESTÁ BOA. MUITO BOA!**

**MAS SUA AVENTURA PESSOAL, AO LADO DA SUA ESPOSA KELSEY, É APENAS MAIS UMA DE TANTAS OUTRAS!**

JARED WOLFE FEATURE
JARED WOLFE SOT: We met on E Harmony and we were on there maybe two weeks.
Nos conhecemos em um site de relacionamentos e estávamos lá há apenas duas semanas.

KELSEY WOLFE SOT: We met up in Bowling Green because we lived 3 hours apart at the time and went bowling!
Nos conhecemos no Bowling Green porque morávamos a três horas um do outro naquele momento e fomos jogar boliche.

JARED WOLFE SOT: And then just hit it off from there. Saw each other maybe once or twice a week for a little while.
E tudo começou ali. Nos víamos uma ou duas vezes por semana por um tempo.

KELSEY WOLFE SOT: It was fun.
Foi divertido.

MUSIC INTRO

**(:07 TO SOTS) JARED WOLFE E SUA ESPOSA, KELSEY, JÁ TÊM EXPERIÊNCIA NA REALIDADE DA VIDA DE UMA GOLFISTA PROFISSIONAL.**

JARED WOLFE SOT: It was a bit of a challenge the first year. She was used to me being home for three out of 4 weeks, and then it automatically went from that to being gone 3 out of every 4.
O primeiro ano foi um desafio. Ela estava acostumada comigo em casa três de quatro semanas e automaticamente passou disso para estando fora 3 das 4 semanas.

KELSEY WOLFE SOT: We had to just work on how do we communicate? Because when we were apart like all I wanted to do was talk to him when I got home from work. The fact that I was sitting at home alone and he was so busy, I was just really frustrated. And so, we found out the hard way we had to find out what works for us.
Tivemos que trabalhar na forma de como nos comunicávamos. Porque quando estávamos longe tudo o que eu queria era falar com ele quando eu chegava em casa do trabalho. O fato de eu estar em casa sozinha e ele tão ocupado realmente me deixou frustrada. E então, da maneira mais difícil, encontramos uma maneira que fosse boa para ambos.

JARED WOLFE SOT: Its hard and I’m by myself as far as her and I go but at the same time too being gone, it kind of puts more focus on golf when I’m there. So we’ve learned over the last 5 years how we can still have our time.
É difícil e eu estou sozinho, sem ela, mas ao mesmo tempo estar sozinho faz com que eu foque mais no golfe. Aprendemos muito nos últimos cinco anos a ter os nossos espaços.

MUSIC CHANGE

**(:10 TO SOTS) AGORA COM A NOVA ADIÇÃO À FAMÍLIA, OS WOLFES FAZEM UMA REFLEXÃO SOBRE OS NOVOS DESAFIOS QUE VIRÃO COM A CRIAÇÃO DA SUA FILHA KHLOE QUANDO ESTIVEREM EM DIFERENTES PARTES DO MUNDO.**

NATS: This one is going to fit her eventually.
Eventualmente vai servir nela.

NATS: We’re gonna wear that in Miami no matter what.
Vamos usar esse em Miami, aconteça o que acontecer.

NATS: Yup she’s wearing this for the Tour Championship even if she wears it as a blanket.
Sim, ela vai usar esse no Tour Championship, mesmo que use como uma manta.

KELSEY WOLFE SOT: He would feel bad like, “I’m so sorry. I’m not really helping in the middle of the night.” I’m like, “Jared this is your job to go play golf and hopefully make some money for us, but now my job is to take care of her.”
Ele se sentia mal “Me desculpa, eu não estou ajudando nada no meio na noite”. E eu dizia ‘Jared, esse é o seu trabalho, vai jogar golfe e ganhar dinheiro para nós, mas agora o meu trabalho é cuidar dela’.

JARED WOLFE SOT: I gotta make sure that Khloe and Kelsey are taken care of now and having a little bit of that motivation there definitely pushes me a little bit more.
Tenho que garantir que Khloe e Kelsey estão bem cuidadas e agora eu tenho essa motivação extra que realmente me dá um pouco mais de impulso.

KELSEY WOLFE SOT He has asked to facetime more in the last 3 weeks than our entire marriage because all he wants to do is see Khloe. But I don’t mind it!Ele tem me pedido mais para usar o Face Time nas últimas três semanas do que pediu no nosso casamento todo porque tudo o que ele quer é ver a Khloe. Mas eu não me importo!

NATS: Where’d he go? Khloe where’s daddy? Onde ele foi? Cadê o papai Khloe?!

JARED WOLFE SOT: Dad life has been amazing. From day one when she got here it’s been amazing. She made it really hard for me to leave a few weeks ago.
A vida de pai tem sido ótima. Desde o primeiro dia, quando ela chegou, tem sido maravilhoso. Ele deixou minha saída de casa muito mais difícil.

NATS: She’s staring right at you. Ela está olhando bem para você!

MUSIC CHANGE

**(:10 TO SOTS) E POR UM MOMENTO, A PRESSÃO DE GANHAR TÍTULOS DESAPARECEU GRAÇAS AO CHEQUE ADICIONAL QUE RECEBEU COM O BUPA CHALLENGE!**

JARED WOLFE SOT: Having the additional bonus is very vital for Kelsey and I and Khloe. So to be able to have the 10,000 dollars, it really helps us because Kelsey is not working right now and just having access to that extra money is huge.
Ter esse bônus adicional é imprescindível para Kelsey, para mim e para a Khloe. Poder ter esses dez mil dólares nos ajuda muito porque Kelsey não está trabalhando agora por estar o tempo e ter acesso a esse dinheiro extra é muito bom.

**(:12 TO BUMP) E POR MAIS QUE A VIAGEM PELO PGA TOUR POSSA SER LONGA, SÃO MOMENTOS COMO ESSE, COM TODOS OS DESAFIOS E REVIRAVOLTAS... QUE FAZEM VALER A PENA.**

BUMP 2 **(:22 TO BLACK)**

**NO PRÓXIMO BLOCO DO ISTO É PGA TOUR LATINOAMÉRICA...**

**VAMOS PARA O CENTRO DO MUNDO... E VOAMOS ALTO EM QUITO, EQUADOR!**

**TEREMOS TODA A AÇÃO DO BANCO DEL PACÍFICO OPEN APRESENTADO PELA ALCALDÍA DE QUITO... DEPOIS DO INTERVALO.**

REJOIN: SEGMENT THREE

**ISTO É PGA TOUR LATINOAMÉRICA!**

QUITO SET UP **(1:08 TO TRANSITION)**
**LOCALIZADO NA PARTE ALTA DA CORDILHEIRA DOS ANTES, QUITO, NO EQUADOR, É UM DOS CENTROS HISTÓRICOS MAIS BONITOS E BEM PRESERVADOS DO CONTINENTE AMERICANO.**

**A CAPITAL DO EQUADOR ESTÁ SITUADA ENTRE PICOS DE MONTANHAS, MESCLANDO UM CENÁRIO NATURAL MARAVILHOSO COM A ESSÊNCIA DE UMA CIDADE VIBRANTE E CHEIA DE VIDA.**

**DESDE O CENTRO HISTÓRICO – SUA JOIA REAL E PATRIMÔNIO HISTÓRICO DA UNESCO RECHEADO COM FACHADAS E PRAÇAS PITORESCAS DO SÉCULO DEZESSETE – AOS BAIRROS MULTICULTURAIS CHEIOS DE OPÇÕES SOFISTICADAS DE CULINÁRIA E VIDA NOTURNA AGITADA... QUITO TEM UM POUCO DE TUDO.**

**DESDE DOIS MIL E QUATORZE QUITO TEM SIDO UMA DAS PARADAS FAVORITAS NO CALENDÁRIO DO PGA TOUR LATINOAMÉRICA.**

**O BANCO DEL PACÍFICO OPEN APRESENTADO PELA ALCALDÍA DE QUITO FOI O DÉCIMO PRIMEIRO EVENTO DA TEMPORADA E O OITAVO PAÍS VISITADO PELOS JOGADORES EM DOIS MIL E DEZENOVE.**

**E ESTE ANO MARCOU A SEXTA VEZ QUE OS JOGADORES APROVEITARAM ESTA CIDADE QUE FICA NO CENTRO DO PLANETA.**

TRANSITION TO FLAVIN **(:18 TO NATS)**

**MAS FOI A PRIMEIRA VEZ DE PATRICK FLAVIN NO EQUADOR. O AMERICANO DE VINTE E TRÊS ANOS CHEGO A QUITO DEPOIS DO SEU EMPATE PELO SEGUNDO LUGAR NO SEXAGÉSIMO SEXTO JHSF ABERTO DO BRASIL E DA SUA VITÓRIA NO BUPA MATCH PLAY!**

MUSIC CHANGE

FLAVIN NATS: Hola! Como estas? Olá, tudo bem?
HOTEL CLERK NATS: Buenas tardes y bienvenidos. Boa tarde, bem vindos.
FLAVIN NATS: Gracias. Obrigado.
HOTEL CLERK: Mr. Patrick Flavin. (Yep.) Thank you.
Senhor Patrick Flavin. (Sim). Obrigado.
FLAVIN NATS: Thank you.
Obrigado.
HOTEL CLERK: Your key to the room is here.
Esta é sua chave do quarto.
FLAVIN NATS: Perfect.
Perfeito.
HOTEL CLERK: It’s on the 6th floor. Elevator is at the end of the hall.
É no sexto andar. O elevador fica no final do corredor.
FLAVIN NATS: Muchas gracias.
Muito obrigado.
FLAVIN NATS: A si, gracias. Perfecto.
Ah sim, *gracias*. Perfeito.
BELLHOP NATS: This way please.
Por aqui, por favor.
FLAVIN NATS: Como estas? (Bien.)
Tudo Bem? (Bem)
BELLHOP NATS: How are you?
Tudo bem?
FLAVIN NATS: Muy bien, gracias. How about you?
Muito bem, obrigado. E você?
BELLHOP NATS: Bien bien

Bem, bem.
FLAVIN NATS: First time in Ecuador. It’s been a long travel day!
Primeira vez no Equador. Foi um dia longo de viagem!
FLAVIN NATS: Thank you. (Welcome).
Obrigado. Bem vindo.
FLAVIN NATS: Perfect.
Perfeito.
BELLHOP NATS: Go inside here.
Venha por aqui.
FLAVIN NATS: Okay. It’s a nice time for a long nap! Thank you very much!
Ok. É uma boa hora para uma soneca. Muito obrigado!

FLAVIN NATS: So typically, I like to plan, um, plan ahead and try to pack light. Uh so, I’d say the biggest key for me is uh bringing golf things. I don’t too much, too much traveling around. I like to keep it simple. Uh all my clubs, a dozen balls. I’ll bring about an extra 10 gloves. I’ll also bring lots of snacks, that I’ll get from the US. I always bring an extra driver. We do so much traveling that our driver could get a little bit tinkered around when it’s on an airplane so. I’ve got journal here where I write a lot of my golf notes about the courses. I always bring a deck of cards. I’ve got a portable charger. Being in so many countries, you have so many different outlets, so I’ve got this portable converter that is really important. It’s been a long travel day so I’m gonna catch a quick nap, and I’ll catch up with you guys later at the gym before heading out to the course. See ya, talk to you guys soon.
Então, normalmente eu gosto de planejar com antecedência para levar pouca coisa. Eu diria que o fundamental é trazer coisas de golfe, mas não muito porque eu viajo muito. Eu gosto de manter as coisas simples. Todos os meus tacos, uma dúzia de bolas, umas dez luvas de reserva. Também trago muitos lanches que eu compro nos Estados Unidos. Sempre trago um driver extra. Nós viajamos tanto que nosso driver as vezes pode estragar dentro do avião e nos transportes. Tenho um diário onde escrevo muito sobre golfe e sobre os campos. Sempre trago um baralho. Tenho um carregador portátil. Passar por tantos países onde você tem tantas tomadas diferentes, então também tenho este conversor portátil que é muito importante. Foi um dia longo de viagem então vou descansar um pouco e vejo vocês na academia antes de ir para o clube. Nos vemos daqui a pouco.

QUITO TOURNAMENT UP **(:18 TO SOT)**
**FUNDADO HÁ MAIS DE UM SÉCULO, E NO SEU LOCAL ATUAL DESDE MIL NOVECENTOS E SETENTA E TRÊS, O QUITO TENIS Y GOLF CLUB É O CLUBE DE GOLFE MAIS TRADICIONAL DO EQUADOR.**

**E TEM SIDO, CONSISTENTEMENTE, UM DOS CAMPOS MAIS DIFÍCEIS DO PGA TOUR LATINOAMÉRICA!**

CHRIS KORTE: It’s beautiful. The city is amazing, and the golf course is one of the best I’ve seen. It is very pure.
É maravilhosa. A cidade é linda e o campo de golfe é um dos melhores que eu já vi. É muito limpo.

**(:18 TO SOT) NO ANO PASSADO, JOGANDO COMO PAR SETENTA E UM, FOI O MAIS DIFÍCIL DO TOUR – COM OS JOGADORES TENDO UMA MÉDIA DE POUCO MAIS DE UMA VIRGULA NOVE TACADAS ACIMA DO PAR!**

**E NESTA TEMPORADA, COM POUCO MAIS DE SETE MIL E QUATROCENTAS JARDAS, O QUITO TENIS Y GOLF CLUB ESTAVA UM POUCO MAIS LONGO... COMO PAR SETENTA E DOIS.**

MARCELO ROZO SOT: Veo que hay mucho menos rough. Jugué hoy por primera vez los greens están blandito así que yo creo que los corres van están un poco más bajos de lo que han visto normalmente. Los otros años cuando el campo está seco sabemos que se pone complicado. Así que yo creo que hay que hacer un poco más agresivo ya que el campo se esta dejando mas corto.
Vejo que tem muito menos rough. Hoje joguei pela primeira vez e os greens estão recebendo bem então acredito que os scores serão um pouco mais baixos do que estamos acostumados. Nos outros anos, quando o campo estava seco, sabemos que ficava mais complicado. Então acho que teremos que ser um pouco mais agressivos já que o campo está recebendo bem.

**(:08 TO SOT) COM SEUS FAIRWAYS ESTREITOS E DELINEADOS POR ÁRVORES, DEMANDA PRECISÃO DOS TEES DE SAÍDA. MAS É A ALTITUDE QUE CHAMA A ATENÇÃO DE TODOS.**

CHRIS KORTE For me it’s not too bad. Since I’m from Denver originally, and it’s called the ‘Mile High’ city. So it’s 2000 meters about where I live and here it’s 3000 meters so there’s still maybe a 5 or 6% adjustment but from these guys coming from sea level, not quite the adjustment that they have to make! It’s amazing the ball just stays in the air it doesn’t come down!
Para mim não é tão ruim. Eu sou de Denver, que é conhecida como a cidade da milha mais alta. Então onde eu moro é uns 2.000 metros acima do nível do mar e aqui é 3.000. Talvez tenha uns 5 ou 6% para ajustar mas em comparação com esses caras que vêm do nível do mar, não é o mesmo ajuste que eles precisam fazer! É incrível como a bola fica no ar e não cai nunca!

MUSIC CHANGE

**(:06 TO SOT) CAMPEÃO NESTA TEMPORADA, JOHN SOMERS FOI VISTO ANALISANDO O CAMPO DE GOLFE ANTES DO INÍCIO DO TORNEIO!**

TRANSITION TO LONG DRIVE PIECE

SOMERS NATS (PULL UP) This week we’re in the beautiful Quito, Ecuador, playing the Banco del Pacífico Open. We’re playing in 9,000 feet elevation above sea level. So, what that means is we’re going to be getting 10% at least on all carries for distances. And right now, we’re on hole 10, plays about 450. There’s water out on the right, to clear it it’s probably about 320. Adjusted 280. So, we’re going to give it a rip and see how it goes! Alright, 365, here in Quito. It’s going to be a fun week!
Esta semana estamos na linda cidade de Quito, Equador, para jogar o Banco del Pacífico Open. Estamos jogando a 3.000 metros acima do nível do mar. Isso significa que teremos pelo menos 10% a mais de voo nas bolas. Agora estamos no buraco 10, que joga umas 450 jardas. Tem água na direita e para passar ela são umas 320 jardas. Ajustado para 280. Vamos bater e ver o que vai acontecer! Certo, 365, aqui em Quito. Vai ser uma semana divertida!

BUMP 3 **(:10 TO SOT)**

**DEPOIS DOS COMERCIAIS...**

**O BANCO DEL PACÍFICO OPEN APRESENTADO PELA ALCALDÍA DE QUITO COMEÇA.**

**MAS ANTES,**

AUDIO CALL:  Lanto Griffin has his first win. Lanto Griffin conquistou sua primeira vitória.

**(:08 TO BLACK) O GRADUADO DE DOIS MIL E QUINZE VENCE NO PGA TOUR!**

**QUANDO O ISTO É PGA TOUR LATINOAMÉRICA VOLTAR.**

SEGMENT FOUR: REJOIN
**ISTO É PGA TOUR LATINOAMÉRICA!**

LATNO GRIFFIN MINI **(:45 TO AUDIO CALL)**
**EM DOIS MIL E QUINZE LANTO GRIFFIN CONQUISTOU A PRIMEIRA VITÓRIA DA SUA CARREIRA NO ROBERTO DE VICENZO PUNTA DEL ESTE OPEN COPA NEC.**

**ELE JOGOU MAIS UMA TEMPORADA NO PGA TOUR LATINOAMÉRICA ANTES DE SUBIR PARA O KORN FERRY TOUR, ONDE VENCEU EM DOIS MIL E DEZESSETE.**

**DEPOIS DE PERDER SEU CARTÃO DO PGA TOUR EM DOIS MIL E DEZOITO, GRIFFIN ENCONTROU SEU CAMINHO DE VOLTA COM OUTRA VITÓRIA NO KORN FERRY TOUR NO COMEÇO DESTE ANO... E, EM OUTUBRO, CONQUISTOU SEU PRIMEIRO TÍTULO DO PGA TOUR COM TRINTA E UM ANOS.**

ANNC: “Lanto Griffin has won the Houston Open.” Lanto Griffin venceu o Houston Open.

**(:08 TO SOT) NO SEU QUINTO TORNEIO DE VOLTA NO TOUR, GRIFFIN SE TORNOU O OITAVO GRADUADO DO PGA TOUR LATINOAMÉRICA A VENCER NO PGA TOUR.**

GRIFFIN SOT: It's mind boggling. Just didn't seem like it would ever happen, but at the same time, I believe in myself, and I was extremely calm out there today. That's a memory that's going to be ingrained in my head, seeing that putt go in. I feel very fortunate beyond words.
É alucinante. Não parecia que isso ia acontecer, mas ao mesmo tempo eu acredito em mim mesmo, e hoje eu estava extremamente calmo. Essa é uma memória que vai ficar para sempre, aquele putt entrando. Me sinto muito sortudo e estou sem palavras.

PATRICK FLAVIN WORKOUT
Patrick Flavin: After a long day of travel it’s really important for me to get in the gym and get my body loose. Uh so I’ll get in here, run on the treadmill and do some stretching and get my body ready for the course.
Depois de um longo dia de viagem é muito importante para mim ir na academia e soltar o corpo. Então vou lá, corro na esteira e faço um pouco de alongamento para deixar meu corpo pronto para o campo.

Patrick Flavin: Thank you guys very much for following along with my daily routine and all my travlel tips. I’m excited to keep it rolling here on PGA TOUR Latinoamerica!
Muito obrigado por acompanharem minha rotina e todas as minhas dicas de viagem. Estou empolgado para continuar jogando aqui o PGA TOUR Latinoamérica!

BANCO DEL PACIFICO OPEN RECAP **(:23 TO SOT)**
**SE VOCÊ NÃO GANHAR NA PRIMEIRA, CONTINUE TENTANDO. UM DIZER QUE COM CERTEZA SE PROVOU CERTO PARA AUGUSTO NÚÑEZ NO BANCO DEL PACÍFICO OPEN APRESENTADO PELA ALCALDÍA DE QUITO.**

**DEPOIS DO SEU SEGUNDO LUGAR BRASIL, UM FOGO ACENDEU DENTRO DE NÚÑEZ EM QUITO.**

**E NÃO IA DEIXAR O TÍTULO ESCAPAR DAS SUAS MÃOS MAIS UMA VEZ.**

NUNEZ: No estuve pensando en como venia en los punteros ósea como venia los jugadores adelante solamente iba pensando en igualar mi récord o tratar de pasarlo y nada, yo juegue solamente para eso.
Não estava pensando nos líderes, nem nos jogadores que estavam na frente, pensava apenas em igualar ou quebrar meu recorde, joguei apenas para isso.

**(:30 TO SOT) NA TERCEIRO VOLTA NÚÑEZ ULTRAPASSOU O LÍDER DO TORNEIO, CLODOMIRO CARRANZA, QUE COMEÇOU COM UM IMPRESSIONANTE COMBO DE SESSENTA E TRÊS E SESSENTA E SEIS... MAS ELE TROPEÇOU NO SÁBADO, JOGANDO SETENTA E DOIS.**

**NÚÑEZ ESCALOU AO TOPO DO PLACAR COM UMA VOLTA SEM BOGEYS DE OITO ABAIXO DO PAR, SESSENTA E QUATRO, PARA FICAR DUAS TACADAS NA FRENTE ENTRANDO NO DOMINGO.**

**NO INÍCIO DA ÚLTIMA VOLTA O JOGADOR ARGENTINO COMEÇOU COM UM BIRDIE NO PRIMEIRO BURACO E NÃO OLHOU MAIS PARA TRÁS.**

NUNEZ: Me puse nervioso en el uno llegar al green también metí el putt en el uno y eso me ayudo mucho. Y después metí putt para birdie en casi todos los hoyos este es golf no seguí con mi paciencia y me divertí mucho y creo que eso fue la clave.
Fiquei nervoso no 1 mas cheguei no green e emboquei o putt, isso me ajudou muito. Depois emboquei os putts para birdie em quase todos os buracos. O golfe é assim, me mantive paciente e me diverti muito, acho que esse foi o segredo.

**(:05 TO SOT) FAZENDO OUTROS CINCO BIRDIES, NÚÑEZ DOMINOU O CAMPO PARA VENCER POR SEIS TACADAS!**

NUNEZ: contento por haber ganado asi con mas en altura no, contento.
Feliz por ter vencido assim, ainda mais na altitude, muito feliz.

ORDER OF MERIT: **(:31 FOR GRFX)
COM APENAS QUATRO EVENTOS PARA O FINAL DA TEMPORADA EM MIAMI, CADA EVENTO É IMPORTANTE NESTA CORRIDA PARA CHEGAR NO TOPO DA ORDEM DE MÉRITO QUE ESTÁ CADA VEZ MAIS ACIRRADA.**

**AUGUSTO NÚÑEZ SOLIDIFICOU SEU LUGAR NO TOPO COM ESTA VITÓRIA. ELE ESTÁ MAIS DE TRINTA E SETE MIL DÓLARES NA FRENTE DE TOM WHITNEY.**

NEXT SHOW TEASE: **(:23 TO END OF SHOW)
NO PRÓXIMO EPISÓDIO VAMOS ATÉ LIMA, PERU, PARA O DINERS CLUB PERÚ OPEN APRESENTADO POR VOLVO, ONDE NA ÚLTIMA TEMPORADA O VENCEDOR DA ORDEM DE MÉRITO FICOU COM O TÍTULO.**

**E DEPOIS O ZURICH ARGENTINA SWING ESTÁ DE VOLTA COM UM NOVÍSSIMO EVENTO, O TERMAS DE RÍO HONDO INVITATIONAL.**

**VEJA TODA A AÇÃO NO PRÓXIMO EPISÓDIO DO ISTO É PGA TOUR LATINOAMÉRICA!**